

Congrès de l'APLAES 2023

Lilliad, Campus Cité scientifique  
jeudi 15 juin, vendredi 16 juin

Métropole de Lille  
samedi 17 juin

Comité d'organisation

Sophie Aubert-Baillet (U. Lille)  
Charles Delattre (U. Lille)  
Christophe Hugot (BSA – RAPH)

Comité scientifique

Daria Francobandiera (U. Lille)  
Ruth Webb (U. Lille)  
Sébastien Barbara (U. Lille)  
K. de Temmerman (U. Gand)  
Laurence Boulègue (U. Picardie Jules Verne)  
Alex Mullen (U. Nottingham)

*Chassés-croisés. Échanges littéraires, culturels et linguistiques dans l'Antiquité grecque et romaine*

Le congrès de l'APLAES bénéficie du soutien des UMR 8163 STL et 8164 HALMA, et s'appuie sur les riches collections de la Bibliothèque des Sciences de l'Antiquité (Faculté des Humanités). Il s'associe aux travaux de recensement en littérature, philosophie, histoire et histoire de l'art de l'Antiquité, menés à l'Université de Lille par la rédaction française de *L'Année philologique*, dont une exposition retrace, le temps du congrès, l'histoire et les productions.

Alors que la formation disciplinaire et les stratégies de recrutement universitaire au XX<sup>e</sup> s. ont eu traditionnellement tendance, en France, à isoler les uns des autres les spécialistes de l'Antiquité, en restreignant les uns à l'étude du monde grec, et les autres à celle du monde latin, l'analyse des interactions entre monde grec et latin s'est imposée depuis les années 1990 comme l'une des voies d'un renouvellement possible pour les travaux sur l'Antiquité. L'abandon ou, tout au moins, la mise à distance de catégories identitaires univoques (« grec », « romain », « barbare ») a rendu les enseignants-chercheurs sensibles aux processus de circulation et d'échanges et a fait surgir de façon nuancée des identités plurielles, non figées mais en construction permanente, à l'échelle du bassin méditerranéen.

En linguistique tout comme en littérature, dans le domaine des arts, en philosophie, ou en histoire de la pensée, l'heure n'est plus à la délimitation d'un domaine grec ou latin dans un splendide isolement, mais à l'étude des relations croisées et multiples par lesquelles langues et cultures antiques se définissaient à la fois dans leur singularité et leurs frontières. Bilinguisme et polyglossie, création d'identités hybrides à partir de termes eux-mêmes polymorphes et variants, relations littéraires et culturelles dans un jeu constant d'aller et retour, dessinent une nouvelle cartographie, celle de migrations et de contacts en mutation permanente dans le bassin méditerranéen antique.

L'objet de ce congrès est de prendre acte de ce nouveau paradigme pour mettre en valeur le fait que les interactions entre monde latin et grec ne se font pas à la frontière, mais bien au centre de chacun de ces mondes, et que leur définition en dépend en partie.

## jeudi 15 juin 2023 : journée scientifique

- 9h00-9h30 Accueil et introduction  
 9h30-10h Christophe Hugot (Université de Lille)  
 « Mémoire(s) de langues anciennes à l'Université de Lille »
- 10h-10h30 Bruno Rochette (Université de Liège)  
 « Les éléments alloglottes dans les satires de Lucilius »  
 répondante : Florence Klein (Université de Lille)
- 10h30-11h00 Pedro Duarte (Aix-Marseille Université)  
 « Connaissances encyclopédiques sous le Haut-Empire : quelle place pour un  
 encyclopédisme gréco-latin ? »  
 répondante : Peggy Lecaude (Université de Lille)
- 11h-11h15 discussion
- 11h15-11h30 *pause-café*
- 11h30-12h00 Olivia Elder (Oxford University)  
 « A Tale of Three Cities : Multilingualism and Migration in Rome, Alexandria and  
 Antioch »  
 répondante : Sophie Aubert-Baillet (Université de Lille)
- 12h00-12h30 Emmanuelle Valette (Université Paris Diderot)  
 « *Chorus et concentus*. La choralité vue de Rome »  
 répondant : Charles Delattre (Université de Lille)
- 12h30-12h45 discussion
- Pause déjeuner*
- 14h30-15h00 Isabelle Cogitore (Université Grenoble Alpes)  
 « Juste Lipse et le grec dans ses commentaires aux Annales de Tacite »  
 répondante : Marie-Claire Thomine (Université de Lille)
- 15h00-15h30 Carlos Lévy (Sorbonne Université / Académie des Inscriptions et Belles-Lettres)  
 « Transgression et scepticisme : le cas de Favorinus »  
 répondant : Thomas Bénatouil (Université de Lille)
- 15h30-16h00 Cécile Lanéry (IRHT)  
 « La Passion du pape Alexandre, entre le latin, le grec et le syriaque »  
 répondante : Anne-Isabelle Bouton-Touboulic (Université de Lille)
- 16h00-16h15 discussion
- 16h15-16h30 *pause-café*
- 16h30-18h00 Daria Francobandiera (Université de Lille)  
 Charles Delattre (Université de Lille)  
 Fanny Maréchal (Université de Lille)  
 Séverine Clément-Tarantino (Université de Lille)  
 « Atelier de latin & grec en pratique active »

vendredi 16 juin 2023 : journée administrative

9h-9h30 : Accueil des participants à Lilliad

9h30-10h : Remise du prix de thèse de l'APLAES

10h-10h30 : Interventions de l'Inspection générale et des sociétés amies

10h30-11h *pause-café*

11h-13h : Table ronde sur les Humanités numériques

Mélanie Lucciano (Université de Rouen Normandie)

Nicolas Genis (Université de Lille)

Marianne Reboul (École Normale supérieure de Lyon)

*Pause déjeuner*

14h30-16h30 : Débat et assemblée générale

16h30-17h : Réunion du bureau de l'APLAES

17h : Départ pour le centre-ville et flânerie dans Lille

20h : Dîner

samedi 17 juin 2023 : journée touristique